

Parlamentsdienste

Services du Parlement

Servizi del Parlamento

Servetschs dal parlament



Internationales / International
CH-3003 Bern
Tel. 058 322 90 58
www.parlament.ch
international@parl.admin.ch

Internationale Aktivitäten der Bundesversammlung 2022 in der Schweiz

Activités internationales de l'Assemblée fédérale 2022 en Suisse

Stand: 1. November 2022 / Etat: 1er novembre 2022

Grün = Noch nicht stattgefunden / Vert = N'a pas encore eu lieu

Organ / Organe	Datum von / date de	Datum bis / date au	Grund / raison	Ort / lieu	Teilnehmende / participants	Links / Liens
Präsidium / Présidence	07.03.2022	07.03.2022	Besuch von Anna Lührmann, Staatsministerin, Auswertiges Amt, Berlin albanischen Parlaments / Visite de Anna Lührmann, Ministre d'Etat, Bureau pour les relations extérieures, Berlin	Bern / Berne	NRP Irène Kälin, Delegation für die Beziehungen zum Deutschen Bundestag	
Präsidium / Présidence	31.03.2022	31.03.2022	Höflichkeitsbesuch von Johanna Mikl-Leitner, Landeshauptfrau von Niederösterreich / Visite de courtoisie de Johanna Mikl-Leitner, gouverneuse de la Basse Autriche	Bern / Berne	NRP Irène Kälin, SR Alex Kuprecht (Präsident der Delegation für die Beziehungen zum österreichischen Parlament)	
Präsidium / Présidence	25.04.2022	25.04.2022	Offizieller Besuch von Wolfgang Sobotka, Präsident des österreichischen Nationalrates / Visite officielle de Wolfgang Sobotka, président du Conseil national autrichien	Bern / Berne	NRP Irène Kälin, SRP Thomas Hefti, Delegation für die Beziehungen zum österreichischen Parlament	Link
Präsidium / Présidence	08.05.2022	10.05.2022	Offizieller Besuch von Sahiba Gafarova, Parlamentspräsidentin von Aserbaidschan / Visite officielle de Sahiba Gafarova, présidente du Parlement d'Azerbaïdjan	Bern / Berne	NRP Irène Kälin, SRP Thomas Hefti	Link
Präsidium / Présidence	02.06.2022	02.06.2022	Offizieller Besuch von Åsa Lindestam 1. Vizepräsidentin des Schwedischen Reichstags / Visite officielle de Åsa Lindestam, 1ère vice-présidente du parlement suédois	Bern / Berne	NRP Irène Kälin, NR Martin Candinas	Link
Präsidium / Présidence	02.06.2022	02.06.2022	Besuch von Martin Chungong, Generalsekretär der Interparlamentarischen Union (IPU) / Visite de Martin Chungong, Secrétaire général de l'Union interparlementaire (UIP) Visite de Anna Lührmann, Ministre d'Etat, Bureau pour les relations extérieures, Berlin	Bern / Berne	NRP Irène Kälin, SRP Thomas Hefti, Delegation IPU	
Präsidium / Présidence	06.06.2022	07.06.2022	Offizieller Besuch von Roberto Fico, Präsident der Camera dei Deputati der Italienischen Republik / Visite officielle de Roberto Fico, président de la Camera dei deputati de la République italienne	Bern / Berne	NRP Irène Kälin, SRP Thomas Hefti / Del-I	Link

Organ / Organe	Datum von / date de	Datum bis / date au	Grund / raison	Ort / lieu	Teilnehmende / participants	Links / Liens
Präsidium / Présidence	07.06.2022	09.06.2022	Offizieller Besuch von Markéta Pekarová Adamová, Präsidentin der Abgeordnetenversammlung der tschechischen Republik / Visite officielle de Markéta Pekarová Adamová, présidente de la Chambre des députés du parlement de la République tchèque	Bern / Berne	NRP Irène Kälin, SRP Thomas Hefti	Link
Präsidium / Présidence	13.06.2022	15.06.2022	Offizieller Besuch von Lindita Nikolla, Präsidentin des albanischen Parlaments / Visite officielle de Lindita Nikolla, présidente du parlement d'Albanie	Bern / Berne	NRP Irène Kälin, SRP Thomas Hefti	Link
Präsidium / Présidence	27.09.2022	29.09.2022	Offizieller Besuch von Meritxell Batet, Präsidentin des Abgeordnetenhauses von Spanien / Visite officielle de Meritxell Batet, présidente de la Chambre des députés d'Espagne	Bern / Berne	NRP Irène Kälin, SRP Thomas Hefti	
Delegation EFTA-EU / Délégation AELE-UE	06.10.2022	07.10.2022	41. interparlamentarische Treffen Schweiz-EU / 41ème rencontre interparlementaires Suisse-UE	Rapperswil-Jona / Zürich	SR Benedikt Würth, NR Thomas Aeschi, NR Elisabeth Schneider-Schneiter, NR Eric Nussbaumer, NR Hans-Peter Portmann, NR Nicolas Walder, SR Hannes Germann, SR Damian Müller, SR Carlo Sommaruga, SR Marco Chiesa	Link
Delegation deutscher Bundestag / Délégation Bundestag allemand	08.06.2022	08.06.2022	Treffen mit einer Delegation des Ausschusses für die Angelegenheiten der Europäischen Union des Deutschen Bundestages	Bern / Berne	NR Céline Widmer, NR Doris Fiala, SR Eva Herzog, SR Ruedi Noser, NR Gerhard Pfister	
Delegation deutscher Bundestag / Délégation Bundestag allemand	05.12.2022	06.12.2022	Treffen mit einer Delegation des Ausschusses für die Angelegenheiten der Europäischen Union des Deutschen Bundestages	Bern / Berne	Delegation	
APK-N / CPE-N	08.06.2022	08.06.2022	Treffen mit einer Delegation des Ausschusses für die Angelegenheiten der Europäischen Union des Deutschen Bundestages	Bern / Berne	NR Franz Güter, NR Hans-Peter Portmann, NR Brigitte Crottaz, NR Fabian Molina, NR Elisabeth Schneider-Schneiter, NR Laurent Wehrli	
APK-S / CPE-E	08.06.2022	08.06.2022	Treffen mit einer Delegation des Ausschusses für die Angelegenheiten der Europäischen Union des Deutschen Bundestages	Bern / Berne	SR Pirmin Bischof, SR Andrea Caroni, SR Benedikt Würth	

Organ / Organe	Datum von / date de	Datum bis / date au	Grund / raison	Ort / lieu	Teilnehmende / participants	Links / Liens
WAK-N / CER-N	04.11.2022	04.11.2022	Treffen mit Delegation des FISC – Europäisches Parlament / Entretien avec une délégation de la sous-commission des affaires fiscales du Parlement européen	Bern / Berne	NR Prisca Birrer-Heimo, NR Balthasar Glättli	

Legende / Légende

Präsidium: Präsidentin bzw. Präsident des National- oder Ständerates, Vizepräsidentinnen und Vizepräsidenten, Delegationsmitglieder

Présidence: Président(e) du Conseil national ou du Conseil des Etats, Vice-président(e)s, membres de la délégation

Ständige Delegationen in internationalen parlamentarischen Versammlungen

Délégations permanentes auprès d'assemblées parlementaires internationales

Delegation IPU: Delegation bei der Interparlamentarischen Union

Délégation UIP : Délégation auprès de l'Union interparlementaire

Delegation Europarat: Delegation bei der Parlamentarischen Versammlung des Europarates

Délégation Conseil de l'Europe : Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe

Delegation EFTA-EU: Delegation beim Parlamentarischen Ausschuss der Europäischen Freihandelsassoziation und zuständig für die Pflege der Beziehungen mit dem Europäischen Parlament

Délégation AELE-UE : Délégation auprès du Comité parlementaire de l'Association européenne de libre-échange et chargée des relations avec le Parlement européen

Delegation OSZE: Delegation bei der Parlamentarischen Versammlung der Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa

Délégation OSCE : Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe

Delegation Frankophonie: Delegation bei der Internationales Versammlung der Parlamentarier französischer Sprache

Délégation Francophonie : Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire de la francophonie

Delegation NATO: Delegation bei der Parlamentarischen Versammlung des nordatlantischen Verteidigungsbündnisses

Délégation OTAN: Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord

Delegation OECD: Ständige parlamentarische Delegation zur Teilnahme an Aktivitäten im Rahmen der OECD

Délégation OCDE : Délégation parlementaire permanente pour la participation aux activités s'inscrivant dans le cadre de l'OCDE

Ständige Delegationen zur Pflege der Beziehungen mit Parlamenten der Nachbarländer

Délégations permanentes chargées des relations avec les parlements des Etats limitrophes

Delegation deutscher Bundestag; Delegation für die Beziehungen zum Deutschen Bundestag

Délégation Bundestag allemand: Délégation pour les relations avec le Bundestag de l'Allemagne

Delegation Österreich: Delegation für die Beziehungen zum österreichischen Parlament

Délégation Autriche: Délégation pour les relations avec le Parlement autrichien

Delegation Frankreich: Delegation für die Beziehungen zum französischen Parlament

Délégation France: Délégation pour les relations avec le Parlement français

Delegation Italien: Delegation für die Beziehungen zum italienischen Parlament

Délégation Italie: Délégation pour les relations avec le Parlement italien

Delegation Liechtenstein: Delegation für die Beziehungen zum Landtag des Fürstentums Liechtenstein

Délégation Liechtenstein: Délégation pour les relations avec le Landtag du Liechtenstein

Sachbereichskommissionen

Commissions thématiques

APK-N: Aussenpolitische Kommission des Nationalrates
CPE-N: Commission de politique extérieure du Conseil national
APK-S: Aussenpolitische Kommission des Ständerates
CPE-E: Commission de politique extérieure du Conseil des Etats
KVF-N: Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen des Nationalrates
CTT-N: Commission des transports et des télécommunications du Conseil national
KVF-S: Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen des Ständerates
CTT-E: Commission des transports et des télécommunications du Conseil des Etats
RK-N: Kommission für Rechtsfragen des Nationalrates
CAJ-N: Commission des affaires juridiques du Conseil national
RK-S: Kommission für Rechtsfragen des Ständerates
CAJ-E: Commission des affaires juridiques du Conseil des Etats
SGK-N: Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates
CSSS-N: Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national
SGK-S: Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Ständerates
CSSS-E: Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil des Etats
SiK-N: Sicherheitspolitische Kommission des Nationalrates
CPS-N: Commission de la politique de sécurité du Conseil national
SiK-S: Sicherheitspolitische Kommission des Ständerates
CPS-E: Commission de la politique de sécurité du Conseil des Etats
SPK-N: Staatspolitische Kommission des Nationalrates
CIP-N: Commission des institutions politiques du Conseil national
SPK-S: Staatspolitische Kommission des Ständerates
CIP-E: Commission des institutions politiques du Conseil des Etats
UREK-N: Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie des Nationalrates
CEATE-N: Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie du Conseil national
UREK-S: Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie des Ständerates
CEATE-E: Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie du Conseil des Etats
WAK-N: Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrates
CER-N: Commission de l'économie et des redevances du Conseil national
WAK-S: Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Ständerates
CER-E: Commission de l'économie et des redevances du Conseil des Etats
WBK-N: Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Nationalrates
CSEC-N: Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil national
WBK-S: Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Ständerates
CSEC-E: Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil des Etats

Aufsichtskommissionen und ihre Delegationen

Commissions de surveillance et leurs délégations

FK-N: Finanzkommission des Nationalrates
CdF-N: Commission des finances du Conseil national
FK-S: Finanzkommission des Ständerates
CdF-E: Commission des finances du Conseil des Etats
FinDel: Finanzdelegation
DélFin: Délégation des finances
GPK-N: Geschäftsprüfungskommission des Nationalrates
CdG-N: Commission de gestion du Conseil national
CdG-E: Commission de gestion du Conseil des Etats
GPDel: Geschäftsprüfungsdelegation
DélCdG: Délégation des Commissions de gestion